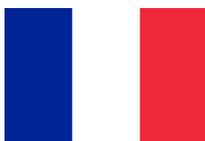


Hôtel de SAINT - GEORGES

*Appart' Hôtel de Standing classé 5 * * * * **



RÈGLEMENT DU JEUX-CONCOURS PAR TIRAGE AU SORT “ Jeu-concours à l’hôtel de Saint Georges ”

Article 1 - Définition et conditions du jeu-concours

La société SAS GEST3 ayant son siège social au 2 rue de la tour boileau 10000 Troyes et inscrit sous le numéro siret RCS 311887520 représentée par son Président en exercice Monsieur Pierre PHILIPPE, Organise un jeu-concours dans le cadre d’une opération marketing au sein de l’hôtel de Saint Georges.

- La société SAS GEST3 est désignée également ci-après comme : “l’Organisateur, la Société Organisatrice, les Organisateurs”
- Le “Participant” au jeu-concours est désigné également ci-après comme “le Participant, le Joueur”
- Les “Gagnants” au tirage au sort est désigné également ci-après comme “les Gagnants”

Article 2 - Conditions de participation

Ce jeu, sans condition d’achat, est ouvert à toute personne physique, habitant du monde, de plus de 21 ans, après acceptation des conditions de participation et de ce règlement.

Une seule participation par personne physique est acceptée pendant toute la durée du Concours.

Sont exclus de toute participation au concours :

- Les membres du personnel de la société SAS GEST3 ainsi que les membres de leur famille.
- Toutes les personnes ayant directement ou indirectement participé à la conception, la réalisation ou à la gestion du jeu.
- Toutes personne ne remplissant pas ces conditions ou refusant de les justifier sera exclue du jeu, et ne pourra en cas de gain, bénéficier de son lot.

Article 3 - Dates du concours

Date de début du concours : Le lundi 1er octobre à 10h00 (heure française)

Date de fin du concours : Le dimanche 7 octobre à 23h59 (heure française)

Date du tirage au sort : Le lundi 8 octobre à 15h00 (heure française)

Date de désignation du Gagnant : Le lundi 8 octobre à 15h30 (heure française)

Article 4 - Modalités de participation

4.1) Conditions de dépôt de candidature

Afin que la participation soit validée par l'Organisateur, il y a deux étapes à respecter impérativement le Participant devra :

- a) Se connecter à la page Facebook (<https://www.facebook.com/H%C3%B4tel-de-Saint-Georges-Troyes-172301226807030/>) ou Instagram (<https://www.instagram.com/hotelsaintgeorges/>) de l'hôtel
- b) S'inscrire en likant la page Facebook puis en partageant le post.

4.2) Garanties et responsabilité sur la validité des candidatures

SAS GEST3 se réserve le droit d'annuler, de mettre fin ou modifier cette opération si elle ne se déroule pas comme convenu : tout virus, bug, violation, intervention non autorisée, fraude, action d'un concurrent, problème technique ou autres cause hors du contrôle de SAS GEST3 altère et affecte l'administration, la sécurité, l'équité, ou la conduite de SAS GEST3.

De façon générale, les Participants garantissent les Organisateurs du présent concours contre tous recours, actions ou réclamations que pourraient former, à un titre quelconque, tous tiers, au titre de toutes les garanties et engagements pris.

Toute participation incomplète ou erronée sera rejetée, sans que la responsabilité de l'Organisateur puisse être engagée. Toute déclaration mensongère d'un participant entraînera son exclusion du concours sans que la responsabilité de l'Organisateur puisse être engagée.

Ainsi, la Société Organisatrice se réserve le droit sans réserves de modérer à posteriori et de ne pas valider, voire exclure, supprimer du concours, tout participant qui ne respecterait pas une des conditions du présent règlement.

4.3) Modalités de tirage au sort

Le lundi 8 octobre 2018 à 15h00 (heure française), le Président en exercice Monsieur Pierre PHILIPPE tirera au sort parmi les bulletins récoltés pour désigner les Gagnants.

Article 5 - Dotations/lots

5.1) Valeur commerciale des dotations :

Le lot est offert par SAS GEST3 et constitue en ce sens des "dotations".

Le lot n'a pas de valeur commerciale et se définit par un accès pour deux personnes à un appartement deux personnes le temps d'un week-end d'une valeur de 155 euros. La date exacte de l'utilisation du gain sera définis ultérieurement en commun accord entre l'Organisateur et le Gagnant.

Ou un panier gourmand de produits locaux dont la somme est égale au prix du week-end pour deux personnes.

Ou une prestation de dégustation de champagne et petit-four pour quatre personnes. La date exacte de l'utilisation du gain sera définis ultérieurement en commun accord entre l'Organisateur et le Gagnant.

Le lot offert ne peut donner lieu à aucune contestation sur leur nature ni à la remise en contrepartie de quelque nature que ce soit.

Les participants tiré au sort sera désigné gagnant par les responsables du jeu-concours.

La société SAS GEST3 se réserve le droit de changer la dotation sans préavis. Si tel était le cas, la valeur du lot sera équivalente ou supérieure au produit remplacé.

La contrepartie en chèque ou en numéraire des cadeaux ne peut être proposée.

5.2) Modalités de récupération et d'utilisation

Tel que le prévoit l'article 6 de ce même règlement, les Gagnants devront se mettre en relation directe avec la Société Organisatrice et se conformer aux modalités d'utilisation définies dans l'article 5.1.

Article 6 - Modalités d'attribution des lots

Une seule dotation pour une même personne physique.

Le Gagnant sera alors invité à fournir ses coordonnées précises : nom, prénom, adresse postale, pays, numéro de téléphone et adresse e-mail par e-mail à : contact@hotel-saint-georges-troyes.com

Si les informations communiquées par le participants sont incomplètes et/ou ne permettent pas de l'informer de son gain, il perdra la qualité de Gagnant et ne pourra effectuer aucune réclamation.

L'Organisateur ne pourra être tenu responsable dans le cas de déficiences techniques quant à cette notification électronique de gain. Sans communication de ses informations de la part des Gagnants sous les 15 jours, il perdra sa qualité de Gagnant.

Les notifications officielles et personnalisées d'attribution des dotations au Gagnant avec le descriptif et les modalités de retrait leur seront envoyés par retour d'e-mail à l'adresse e-mail qu'ils auront indiqué, dont une copie du message sur la boîte emails des Organisateur concernés.

Article 7 - Données nominatives et personnelles

Les Joueurs autorisent par avance du seul fait de leur participation, que les Organisateur utilisent librement à des fins publicitaires ou promotionnelles quel qu'en soit le support, toutes les informations nominatives communiquées pour le compte de ceux-ci et sur tous supports.

Les données à caractère personnel recueillies vous concernant sont obligatoires et nécessaires pour le traitement de votre participation au jeu. Elles sont destinées aux Organisateur, ou à des sous-traitants et/ou des prestataires pour des besoins de gestion.

Conformément à la réglementation en vigueur, les informations collectées sont destinées exclusivement aux Organisateur et elles ne seront ni vendues, ni cédées à des tiers, de quelque manière que ce soit.

Les renseignements communiqués par le participant sont destinés à l'usage de SAS GEST3 dans le cadre de l'accès à son service conformément aux conditions générales de ventes et dans le cadre de la gestion du présent jeu.

Article 8 - Responsabilités et droits

Les organisateurs :

- Se réservent le droit de modifier, de proroger, d'écourter, de limiter les gains ou d'annuler ce jeu en cas de force majeure tel que défini par la jurisprudence. En conséquence, leur responsabilité ne saurait être engagée de ce fait.

- Ne pourront être tenus responsables de l'utilisation frauduleuse des droits de connexion ou d'attribution du lot d'un Participant.

- Dégagent toute responsabilité en cas de dysfonctionnement du réseau internet, des lignes téléphoniques, du matériel de réception empêchant le bon déroulement du jeu. En outre, leur responsabilité ne pourra en aucun cas être retenue pour des problèmes d'acheminement ou de perte de courrier électronique ou postal.

Article 9 - Conditions d'exclusion

La participation à ce jeux implique l'acceptation pleine et entière des modalités énoncées dans le présent règlement sans aucune réserve ni condition préalable du Participant, le non respect dudit règlement, entraînant l'exclusion du concours, la nullité pure et simple de sa participation et de l'attribution du lot.

Article 10 - Dépôt du règlement

Le simple fait de concourir implique l'acceptation pure et simple du règlement.

Ce règlement est à la disposition de toute personne à qui il appartiendra d'en faire la demande par écrit à l'adresse suivante : SAS GEST3 Hôtel de Saint Georges, 31 rue du Palais de Justice, 10000 Troyes, FRANCE.

Ou, le règlement est consultable sur le site internet de l'Hôtel de Saint Georges : <https://www.hotel-saint-georges-troyes.com/>

Article 11 - Juridictions compétentes

Le présent règlement est soumis à la loi française.

Les partis s'efforcent de résoudre à l'amiable tout différend né de l'interprétation ou de l'exécution du présent règlement. Si le désaccord persiste, il sera soumis aux tribunaux compétents.

Le Participant reconnaît avoir pris connaissance du présent règlement, de l'accepter sans réserves et de s'y conformer.

Hôtel de SAINT - GEORGES

*Appart' Hôtel de Standing classé 5 * * * * **



REGULATION OF THE CONTEST BY DRAWING LOTS “ Contest at the Hotel of Saint Georges ”

Article 1 - Definition and conditions of the quiz

The SAS GEST3 company having its head office in 2 rue de la tour boileau 10000 Troyes and register under the siret number RCS 311887520 represented by his president Mister Pierre Philippe, Organize a contest within the framework of a marketing operation within the hotel of Saint Georges.

- The SAS GEST3 company is also appointed below as: “the Organizer, the Organizing Company, the Organizers”
- The “Participant” in the contest is also appointed below as “the Participant, the Player”
- The “Winner” in the drawing lots is also appointed below as “the Winner”

Article 2 - Conditions of participation

This game, without condition of purchase, is opened to every person, living of the world, and aged of more than 21 years, after acceptance of the conditions of participation and this regulation.

A single participation of a physical person is accepted during all the duration of the Competition.

Are excluded from any participation in the competition:

- The members of staff of the company SAS GEST3 as well as the members of their family
- All the people having directly or indirectly participated in the design, realization or int the management of the game.
- Every person not satisfying these conditions or refusing to justify them will be excluded from the game, and can't in case of earning, to benefit from his prize.

Article 3 - Dates of the Competition

Start of the Competition: Monday the first of October 2018 at 10am (french time)

End of the Competition: Sunday 7 of October 2018 at 11.59pm (french time)

Date of the drawing lots: Monday 8 of October 2018 at 3pm (french time)

Date of the designation of the Winner: Monday 8 of October 2018 at 3.30pm (french time)

Article 4 - Modalities of participation

4.1) Condition of application

So that the participation is validated by the organizer, there are two stages to necessarily respect. The participant will :

- a) Connect to the Facebook page (<https://www.facebook.com/H%C3%B4tel-de-Saint-Georges-Troyes-172301226807030/>) or to the Instagram account of the hotel (<https://www.instagram.com/hotelsaintgeorges/>)
- b) Join the contest by liking the Facebook page and sharing the post.

4.2) Guarantees and responsibility on the validity of applications

SAS GEST3 reserves the right to cancel, to end or to modify this operation if it doesn't take place as agreed: any virus, bug, violation, unauthorized intervention, cheats, other or technical action of a competitor, a problem cause outside the control of SAS GEST3 distorts and affects the administration, the safety, the equity, or the conduct of SAS GEST3.

In a general way, the Participants guarantee the Organizers of the present competition against any appeals, actions or complaints that any thirds parties, in conformance with all the guarantees and the commitments made could form, in an any title.

Any incomplete or erroneous participation will be rejected, without the responsibility of the Organizer can be committed. ANY deceitful declaration of a participant will pull its exclusion from the Competition without the responsibility of the Organizer can be committed.

So, the Organizing Company reserves the right without reserves to moderate a posteriori and not to validate, even exclude or delete of the competition, every participant who would not respect one of the conditions of the present regulation.

4.3) Modalities of drawing lots dates

On Monday 8 of October, the serving president Monsieur Pierre PHILIPPE will draw lots among bulletins collected to indicate the Winners.

Article 5 - Prizes

5.1) Commercial values of the prizes

The prize is offered by SAS GEST3 and constitutes this way "endowments"

The prize doesn't have commercial value and defines itself by an access for two people to an apartment the time of a weekend. The exact date of the use of the earning will be later defined in common agreement between the Organizer and the Winner.

Or a greedy basket of local products the sum of which is equal to the price of the weekend for two people.

Or a service of tasting of Champagne and petit-fours for four people. The exact date of the use of the gain will be later defined in common agreement between the Organizer and the Winner.

The offered prize can give rise to no contesting on their nature and to no discount in return of however natural it is.

The participants will be indicated winning by the persons in charge of the Contest.

The SAS GEST3 company reserves the rights to change the subsidy without advance notice. If such was the case, the value of the prize will be equivalent or superior to the replaced product.

The counterparty in check or in cash can't be proposed.

5.2) Methods of recovery and use

Such as plans in the article 6 of the same regulation, the Winners will have to put themselves in direct relation with the Organizing Company and conform to the modalities of use defined in the article 5.1.

Article 6 - Methods of allocation of prizes

A single prize for the same person.

The Winner will then be invited to supply his precise address and coordinates : name, first name, mailing address, country, phone number and email address by email at : contact@hotel-saint-georges-troyes.com

If the information communicated by participants are incomplete and/or do not allow to inform him or her about the prize, he or she will lose winner's quality and can't make no complaint.

The Organizer can't be held responsible in case of technical mistrusts as for this electronic notification of earnings. Without communication of his information on behalf of the Winners under 15 days, he or she will lose his winner's quality.

The notifications official and personalized by attribution of the prize to the Winner with the description and the methods of retreat will be sent to them by return if email in the email address which they will have indicated.

Article 7 - Personal data

The players authorize in advance because of their participation, that the Organizer use freely for advertising purposes or promotional whatever is the support, all the informations communicated for these and on any supports.

The meditative personal data concerning are compulsory and necessary you for the treatment of your participation for the game. They are intended for the Organizer or subcontractor and/or persons for needs for management.

According to the regulations in force, the collected information is exclusively intended for the Organizers and they will be neither sold, or given up to thirds in any ways.

Piece of information communicated by the participant are intended for SAS GEST3 within the framework of the access for its service according to general terms of sale and within the framework of management of the present game.

Article 8 - Responsibilities and rights

The Organizers:

- Reserve the right to modify, to extend, to shorten, to limit the gains or to cancel this competition in case of major force such as defined by the jurisprudence. As a consequence, their responsibility couldn't be committed by this fact.
- Can't be held responsible for the fraudulent use of the rights of connection or for the attribution of the prize of a Participant
- Clear any responsibility in case of dysfunction of the Internet network, the telephone lines, the equipment of reception preventing the good progress of the competition. Besides, their responsibility can be on no account held for problems of routing or loss of electronic or email.

Article 9 - Conditions of exclusion

The participation in this Competition involves the full and whole acceptance of the modalities expressed in the present regulation without any reserve or precondition for the Participant, the non compliance the aforementioned regulation, pulling the exclusion from the competition, the pure and simple nullity of its participation and the allocation of the prize.

Article 10 - Deposit of the regulation

The simple fact of competing involves the pure and simple acceptance of the regulation.

This regulation is at the disposal of every person to whom it will be up to make the request in writing for the following address: SAS GEST3, Hôtel de Saint Georges, 31 rue du Palais de Justice, 10000 Troyes, FRANCE.

Or, the regulation is available for consultation on the website of the hotel : <https://www.hotel-saint-georges-troyes.com/>

Article 11 - Competent jurisdictions

The present regulation is submitted to the French law.

The parties try hard to solve amicably any dispute arising from the interpretation or from the execution of the present regulation. If the disagreement persists, it will be subjected to the competent courts.

The Participant recognizes to have acquainted with the present regulation, to accept it without reserves and conform to it.